

## ریژلیئانی کتیبی کوردی له دیدی ریژلیئراوان و نووسه‌رانه‌وه



✽ رۆشنیبران ئه‌و چینه هه‌ستیاره‌ی هه‌ر میله‌تیکه‌ به‌ به‌رده‌وامی کار بۆ گۆڕینی کۆمه‌لگه‌که‌یان ده‌که‌ن و ده‌یان‌ه‌وێت زمانی مه‌قل و ئامه‌ز جێگه‌ی دیارده‌ دزیوه‌کان بگه‌ڕێته‌وه‌ بۆیه‌ هه‌ر رۆشنیبریک له‌ ئاست خۆیه‌وه‌ به‌ نووسین و ه‌زری تیفکرینی خۆیه‌وه‌ به‌و ئاراسته‌یه‌دا هه‌نگاو ده‌نیت ئیدی هه‌نگاوه‌که‌ی لۆکالی بێت یان جیهانی.

مارکیز له‌ نووسین له‌ سه‌ر ژبان و کۆمه‌لگه‌که‌ی کۆلومبیه‌وه‌ و بوبه‌ نووسه‌ریکی جیهانی، به‌واتایه‌کی دیکه‌ زۆرچاران رێکه‌که‌وێت که‌سیک به‌هۆی نووسینه‌که‌وه‌ له‌ لۆکاله‌وه‌ بێته‌ جیهانی، ئه‌که‌رچی تا ئیستا به‌و شیوه‌یه‌ له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا ئه‌وه‌ روینه‌داوه‌ به‌لام ناکرێت چاوه‌روانی ئه‌و حاله‌ته‌ش نه‌بین. بۆ ئه‌م زه‌مینه‌ ره‌مخسانده‌ پێویستمان به‌ فاکته‌ری کاری چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ هه‌یه‌، له‌ کوردستاندا چه‌ندین ده‌زگا و ناوه‌ند وێرای وه‌زاره‌تی رۆشنیبری زه‌مینه‌ی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌یان ره‌مخساندوه‌ بۆ نووسه‌ران. ده‌زگای ناراس یه‌کیکه‌ له‌ چالاکترین ئه‌و ده‌زگایانه‌ی به‌ نه‌فه‌سیکی قه‌سیده‌یه‌وه‌ گه‌ره‌کیه‌تی بێته‌ ئه‌و ده‌لاهیه‌ بۆ ئه‌وه‌ی خۆری قه‌له‌مه‌ به‌رشته‌کان له‌ ده‌لاهیه‌ ئه‌وه‌وه‌ تیشکه‌کانیان په‌خشان و ته‌خشان بکه‌ن و له‌م بواره‌شدا کارایانه‌ هه‌نگاوی ناوه‌ و پێش‌ره‌فتی کردوه‌ و به‌ یه‌کیک له‌ ده‌زگا پرکاره‌کانی ئه‌مرۆی گۆرهبانی کوردی ده‌ژمێردرێت و له‌ پێشه‌نگ و سه‌ر ده‌سته‌کانیشه‌.

رۆژانی ٢٠٠٤/١٢/ له‌ مه‌راسیمه‌کی قه‌شه‌نگدا له‌ ئوتیلی شیراتۆن له‌ هه‌ولێری پایته‌ختدا و به‌ ئاماده‌بوونی سه‌رۆکی حکومه‌تی هه‌رتمی کوردستان و ژماره‌یه‌ک له‌ رۆژشنیبرانی کورد له‌ ناوه‌ و پارچه‌کانی تری کوردستان و ده‌ره‌وه‌دا ئاهه‌نگی ریژلیئانی بۆ چه‌ند نووسه‌ریک سازکرد.

له‌و ئاهه‌نگه‌دا ژماره‌یه‌ک نووسه‌ر ئاماده‌بوون، بۆ چۆنییه‌تی هه‌لسه‌نگاندنی ئه‌م کاره‌ و ره‌نگدانه‌وه‌ی له‌ ناو نووسه‌رانه‌دا بیرو رای کۆمه‌لێک له‌ به‌شداربوونی ئه‌و مه‌راسیمه‌مان وه‌رگرت که‌ وێرای پیرۆز نر‌خاندنی ئه‌م کاره‌ هه‌ریه‌ک له‌و به‌ریزانه‌ به‌م جۆره‌ بۆچونی خۆیان ده‌رپه‌ری .

راپۆرت/ نامق هه‌ورامی - چنار نامق

ههست دهکەن کەسانیک هەن بەچاوی بایەخەوه سەرئەنجی کارەکانی دەدەن، من بەشێبەحالی خۆم دلخۆش بووم بەوێ ئێو دەزگایە بە چاوی بایەخەوه کارەکانی منی هەلسەنگاندوو و رێزیان لێناوم.

**\* مەهاباد قەرەداغی - شاعیر و نووسەر:**

ئەم هەنگاوی دەزگای ئاراس بۆ رێزلیتانی لە کۆمەڵیک نووسەر وەک ئەوێ لە لەزۆرێک ولاتی جیهاندا هەبە بە هەنگاویکی پۆزەتیفی دەزانم، یەکیک لە کارەکانی تری ئەم فێستیڤالە کۆ کردنەوێ ئێو ژمارە زۆری نووسەرانی بوو لە گشت پارچەکانی کوردستان و نووسەرانی دەرەوێ ولاتیش کە ئەمەش زەمینیەیک دەرەخسینی بۆ زیاتر لێک نزیک بوونەوه، خالێکی زۆر گەشی بەلای منەوه



لەبیرنەکردنی ژنان بوو لەو رێزلیتانی خانیکی خەلات کرا کە خاوەنی چەندین کتیب و نووسینە و ئەمەش بە خالێکی دەسپێشخەری لە ئاراس دەبینم و خوازیارم لە بۆنە و یادهکاندا ژنانی داھێنەر لە بێر نەکەن، راستە ژنان لە بواری کەدا کەمن بەلام ئەوانەیی کە کاری رۆشنییری دەکەن زۆر چالاک و باوەر بەخۆبوون ئەگەر لەم رێو رەسماندا، بە هەر جۆرێک ژنان لە بێر کران دەبیت بێدەنگ نەبن و قسەیی لە سەر بکەن. ئەم هەنگاوه پێرۆزه و دەبیت لە داھاتوودا کاری وردتری بۆ بکریت،

**\* کامبیز کەریمی .: نووسەر**

لە کوردستانی رۆژەلالت دەزگای ئاراس یەکیکە لە دەزگا گەورە و باشەکانی چاپەمەنی و لێرەوه من ماندو نەبوینیان لێدەکەم. سەبارەت بەرێزلیتانی لە نووسەر و رۆشنییرانی شیمان وەک ئەوێ دەزگای ئاراس ئەنجامیدا، واتە ئێمەیی کورد گەشتوینەتە ئەو قسەغەیی ریزی رۆشنییر و نووسەرانیان بگرین، ئەو بەرێزانەش رێزیان لێگیراوه هەموویان شایستەن و سالانیکی



لە بواری فەرھەنگ و نووسیندا کاریان کردووه، درێژەدان بەم کارە لە داھاتوودا جوانتر و کاملتری دەکات و دوبارە دەستخۆشی لە ئاراس و هەنگاوهکانی دەکەم.

**\* عومەر فارس .: بەرپۆزەری مالپەری کوردستان نیت.**

ئەم هەنگاوه و ئەم کارەیی ئاراس لە جێگەیی خۆیدا یە کورد



**\* دکتۆر مۆنزر فەزل:**

شانازی بەو رێزلیتانی دەکەم و بەمیدالیایەکی بە نرخیی دەزانم لەلایەن گەلی کوردەوه بەمن بەخشاوه، لە راستیدا سەرمام و دلخۆش بووم، بەو رێزلیتانی لەلایەن دەزگای ئاراسەوه بەمن درا، پێشتر دەزگای ئاراس چەند کتیبیکی بۆم چاپکردووه کە توێژینەوه و لیکۆلینەوهن لە سەر دۆزی کورد، داھاتووی عێراق و ابەستەیی بەدان پێدانان

بە دۆزی کورد و مافی چارەنووسی. بەشیک لەو لیکۆلینەوانە لە سەر کەرکوک کران، ئەوشارە بەشیکە لە هەریمی کوردستان و دەبیت ئەو راستییە لای هەمووان ئاشکرا بێت.

ئەم رێزلیتانی و ادەبیینم رێزلیتانی گەلی کوردە بۆ نووسەرێکی عەرەب و ئەمەش رەھەندی زۆر و مانای گەورەیی هەبە.

سلاوم بۆ گەلی کورد و سەرکردایەتی کورد بەتایبەتی بەرپۆز سەرۆک بارزانی کە خاوەن حکمەت و دلراوانی و لێبوردەییە سوپاس بۆ دەزگای ئاراس بۆ ئەو هەنگاوه پێرۆزه، پێویستە نووسەرانی لە ناووه و دەرەوه رێزیان لێگیریت بۆ ئەوێ هاندەریان بێت بۆ گوتنی راستی و دلسوژی، جێگەیی دلخۆشییە ئەمرۆ گرووپ و رێکخراوی جیا جیا لە نێو نووسەرانی عەرەبدا دروست بووه بۆ پشتیوانی لە گەلی کورد و دۆزه رەواکەیی چونکە پێشتر ناحالی بونیک لە دۆزی کورد هەبوو بەلام ئەمرۆ ئاسۆکان روتن و گەلی کوردیش گەلیکی مەزنە و لەناو ناچیت، گەلی کورد بەشیکە لە نەتەوێکی رەسەن و دێرین کە شەیدای ئازادی و سەرەخۆییە و لەو پێناویدا زۆر هەولێ داوه .

**\* حەمە سەعید حەسەن**

**نووسەر و رەخنەگر:** لە راستیدا

ئەم فێستیڤالە کە بۆ ئەم رێزلیتانی سازکرا دیاردەییکی شارستانییه، کاریکی زۆر سەرکەوتوووانە بوو، هیوادارم دەزگاکانی تری چاپ و بلاوکردنەوه و وزارتیی رۆشنییری چاو لە دەزگای ئاراس بکەن، لەولاتانی دنیا دا بەردەوام نووسەرانی و رۆشنییرانی خەلات دەکریت، ئەوه هاندانیکی باشە بۆ رۆشنییرانی



و نووسەرانی تازەش کە تیبکۆشن و بەرھەمی تازە پێشکەش بکەن، خالێکی تری گرنگی ئەم رێزلیتانی ئەوێ کە نووسەرانی



دهبیین) ههتا کتیبیک زیاتر چاپ بکریت ئیمه سنوری جوگرافیاکهمان زیاتر دهبیت، لهگهڵ چاپی ههراکتیبیکدا ههنگاوێک بهرهو مهدهنبیهت دهنبین، ئەم کارانهی دهزگای ئاراس جیگهی دلخۆش و دهستخۆشین، هیوادارم ئەم بۆنهیه بهردهوامبیت و تیفکرینی حزبی تیکهڵ به ههلبژاردن و

دیاری کردنی نووسهههکان نهبیت بۆ ریز لێنانیان .

**\* ئەحمەد بهحری: . خاوهن ئیمتیازی گۆناری مههاباد.**

ریزگرتن له ههراکتیبیک باش له نایندهدا دهنگدانهوهی گهورهی دهبیت، چاپکردنی کتیبیش له کوردستاندا وهک بهرچاو دهکهویت کارتیکی پر بایهخه و داهاووی گهشی دهبیت له رووی کهلتور و فهرههنگی کوردهوه، دهزگای ئاراس لهو نیهندهدا کارهکانی دیارن و ژمارهیهکی زۆرکتیبی چاپ کردوون بۆ نووسهههکانی کوردستان له پارچهکانی ترو دهروهش که ئەمه مایهی پێزانین و ریزه

ئەم ههنگاوهی دهزگای ئاراس بۆ رۆشنسیران وێرای بایهخی ریزگرتنهکه کۆبونهوهیهکی گهورهی نووسهههکان بوو بۆ یهکتر ناسین و گفتوگۆی فهرههنگی، ئەم کاره خۆی له خۆیدا بهشیکه له مهدهنبیهت و گفتوگۆی مۆدێرن و له کوردستاندا دهزگای ئاراس بهم کاره ههستاوه، دهبوايه خهلیکی زیاتر له چین و توێژهکان بانگێشت بکریت و ریزه ئافهههتان زیاتر بوايه چ وهک داوهت و چ وهک ریزلێنان چونکه ژماره ئافهههت کهمن له دانیهشتهکاندا له کاتیکیدا قهلهمی ژنان زۆرتر بهر چاوه و ژنی رۆشنبیرمان زۆرن. ■



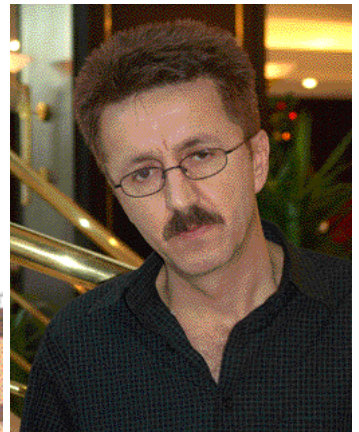
کهمجار بیری لهم جوژه کارانه کردووهته و هیوادارم ئەمه بیهته سههرهتایهک بۆ ئهوهی کاری جوانتر و باشتري بهدوادا بیت، بهگشتی کاریکه مایهی شانازییه بۆ دهزگای ئاراس به تایبهتی دیاری کردنی ژمارهیهکی کهم له نیوئهو نووسههه داھینهههکانی کوردا کاری ورد و سهلیقهی دهویت، خالیک زۆر گرنگ بوو دهبوايه

له بیر نهکرایه ئهویش نهوهی تازهن و ئهوه نهوهیه پێویسته ریز له کارو نووسینهکانیان بگیریت، بهداخهوه لهم

ریزلینانهدا تهنها گهنجیکی تیدا نهبوو، یهکیکی تر لهو خالانهی دهبوايه رهچاو بکرایه زیادکردنی ریزه ئاران بوو، پیم وایه له ژنیک زیاتر خهلات بکرایه چونکه له نیو کوردا کۆمهلیک قهلهمی به برشی ژانمان ههه شایهنی ریزلێگرتن، خالیک تر که مایهی بیرخستنهوهیه ئهویش نهوهیه بهش بهحالی خۆم نهگهه ئهندامی ئهوه لیژنهیه بومايه، (ئیسماعیل بێشکچی)م له بیر نهدهکرد ئهگهه وهک ناویش بوايه، ئەمانه چهند بیرهینانهوهیهک بوون بۆ ئهوهی له داهاوودا له بهرچاو بگیریت.

دوباره پیرزبایی له دهزگای ئاراس دهکهم و کارهکهیان بهرز دهنرخینم .

**\* هیوا قادر: .** پیم وایه ههسوو میللهتیک پایهکانی شانازی خۆی له سهه لایهنه



کلتورییهکان بنیات دهنبیت، ئەم کارانهی دهزگای ئاراس جیگهی ئهوهیه دهستخۆشبیان لیبکهین، دهزگای ئاراس یهکیکه لهو دهزگایانهی چهندهها کتیبی نایابی چاپکردووه، نووسهههکی ناودار دهلبیت: (ئهم دنیایهی ئیمهی تیدا دهژین دوو جوگرافیای ههیه، جوگرافیاییهکان لهسهه نهخشهیه و جوگرافیایهکی تریان له ناوکتیبیدا

